

Секция «История России с древнейших времен до конца XVIII в.»

О целях автора Владимирской редакции Жития Александра Невского

Евдокимова Екатерина Станиславовна

Студент (магистр)

Национальный исследовательский университет «Высшая школа экономики», Факультет гуманитарных наук, Москва, Россия

E-mail: dostoevskij98@mail.ru

Владимирская редакция Жития Александра Невского была опубликована В.Й. Мансиккой в 1913 г. по Успенскому списку. Мансикка подробно разобрал особенности текста, выделяющие его среди прочих редакций [2], однако вопрос цели автора остался в тени. Попытаемся заполнить эту лакуну.

Обратимся к деталям текста. В.Й. Мансикка писал: «Из материала первой редакции он [автор] выбросил лишние подробности, не имеющие прямой связи с предметом Жития. . . Из более или менее важных пропусков назовем эпизод с Веспасианом и рассказ о шести мужах» [2, с.125]. Действительно, во Владимирской редакции отсутствует сравнение Александра Невского с императором Веспасианом, присутствовавшее в ранних текстах [5]. Вместо этого автор дает важную вставку о поучении Александром Невским своих бояр: «Писано, бо, рече к намъ, имущимъ власть надъ вами: судїи твои праведенъ судъ да судяты и не познають лица силнаго и не приѣмлют мзды неправедныя». [1, с.18]. Она имеет сразу несколько библейских источников, в частности Второзаконие (Втор. XVI, 18). Цитата - часть повествования о необходимом для богоизбранного народа государственном устройстве. В тексте присутствуют и другие вставки, схожие по смыслу. Перед Невской битвой Александр Ярославович возвеличивает «сырых и убогих», обращаясь к боярам [1, с.20]. Большое место в редакции отводится теме праведного суда. Внутри редакции можно обнаружить по меньшей мере четыре вставки, контекст которых преимущественно ориентирует читателя или на Страшный суд, или на наставлениям судьям. Эта тема волнует автора заметно больше, чем участие в Невской битве легендарных шести мужей, информация о которых передана скупо.

Кому предназначались эти наставления, переданные в тексте через слова Александра Невского? Для ответа на данный вопрос стоит обратиться к другим источникам, современным Владимирской редакции, например, к Житию княгини Ольги монаха Сильвестра (сер. XVI в.). Данный пример удобен тем, что мы, скорее всего, знаем личность, которой были адресованы многочисленные вставки внутри этого текста. А.В. Сиренов предположил, что лирические отступления, поучающие читателя, были адресованы Сильвестром молодому царю Ивану IV [3, с.76]. Одна из таких вставок гласит: «Останися и всякого безакония и неправды, аще сам уязвен будеши всякими студодянии, то како можеши инмъ неправду возбранити и праведно судити держав твоей?» [6]. Следует ли из этого, что адресатом вставок о праведном суде внутри Владимирской редакции Жития Александра Невского также является Иван IV? Чтобы подтвердить или опровергнуть эту гипотезу, следует обратиться к спискам Великим Минеям Четым (далее - ВМЧ), в которые входит Владимирская редакция.

ВМЧ имеют три основных списка: Софийский, Успенский и Царский. В самом раннем из них, Софийском, Владимирская редакция отсутствует. Она, входит только в Успенский и Царский списки. Последний создавался специально для Царской библиотеки и был изготовлен в 1554 г., что на два года позднее окончательного составления Успенского списка [7]. На первый взгляд, из этого следует, что Владимирская редакция была создана для Успенского списка, а в Царский список она была перенесена автоматически. Однако исследование В.А. Кучкина демонстрирует более сложную картину. Источниковедческий

анализ показывает, что работа над Успенским списком велась в несколько приемов. Сначала была изготовлена отредактированная копия с Софийского экземпляра, затем к ней присоединили Толковое Евангелие от Матфея. Последним этапом создания Успенского списка стало дополнение различными статьями, не входившими в Софийский экземпляр. Царский экземпляр ВМЧ создавался, по меньшей мере, в два приема [7]. Процесс создания этого списка представляется следующим образом: в Новгороде была переписана та часть Успенских ВМЧ, которая была готова к этому моменту, а именно: статьи Софийского списка и Толковое евангелие от Матфея Феофилакта Болгарского. В Новгороде же в Царский экземпляр были включены статьи, дополнительные по отношению и к Софийскому, и к Успенскому экземпляру, в том числе, Житие Александра Невского редакции Василия-Варлаама. Об этом свидетельствует характер Царских ВМЧ, которые, судя по филиграням, киноварным заголовкам и старой нумерации листов, делятся на две части [7]. Работа над Царским и Успенским списками была продолжена в Москве [4, с.36], здесь уже на другой бумаге и с другой нумерацией были написаны те главы, которые не вошли в основную часть, в том числе Владимирская редакция Жития Александра Невского. Это - важный аргумент в пользу того, что Владимирская редакция была внесена и в Успенский, и в Царский списки примерно в одно время. Таким образом, нельзя исключить вероятность того, что адресатом Владимирской редакции являлся царь Иван IV, для которого создавался Царский список ВМЧ.

Если гипотеза о характере библейских вставок Владимирской редакции верна, то её составитель, действующей по заказу митрополита Макария, преследовал цель напомнить царю Ивану IV о миссии «имущего власть»: творить правый суд. Дальнейшее подтверждение или опровержение этой гипотезы позволит пролить свет на отношения между церковной и светской властью в XVI в.

Источники и литература

- 1) Житие Александра Невского Владимирской редакции// Мансикка В.П. Житие Александра Невского (Разбор редакций и текст). СПб.: Общество любителей древней письменности, 1913. С.15-31.
- 2) Мансикка В.П. Житие Александра Невского (Разбор редакций и текст). СПб.: Общество любителей древней письменности, 1913. 226 с.
- 3) Сиренов А.В. Степенная книга и русская историческая мысль XVI—XVIII вв. — М.; СПб., 2010
- 4) Усачев А.С. Из истории древнерусской книжности времен митрополита Макария: Великие Минеи Четвы и Степенная книга//Древняя Русь, №30, 2007. С.35-43.
- 5) Житие Александра Невского (оригинал):<http://lib.pushkinskiydom.ru/Default.aspx?tabid=4962>
- 6) Житие Ольги (оригинал): <http://lib.pushkinskiydom.ru/Default.aspx?tabid=10116>
- 7) Кучкин В. А. О формировании Великих Минеи-Четий митрополита Макария: <http://maxbooks.ru/rupebo/pozdev07.htm>